



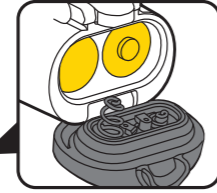
# HEADLUX 150 AA

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

### Low Battery / Charge indicator

Niedrige Akkustand-Anzeige  
 Indicateur de charge faible de batterie  
 Indicador de encendido y batería baja  
 Indicatore batteria bassa  
 Wskaźnik poziomu baterii  
 充電 / ローバッテリー  
 インジケーター  
 저전력 알림 파워 표시기  
 低電量指示燈



### AA Batteries x 2

2x AA-Batterien  
 AA Batteries x 2  
 Pilas AA x 2  
 2 Batterie AA  
 Baterie AA x 2  
 単3電池 x 2  
 AA 건전지 x 2  
 AA 電池 x 2

### Retaining Rings

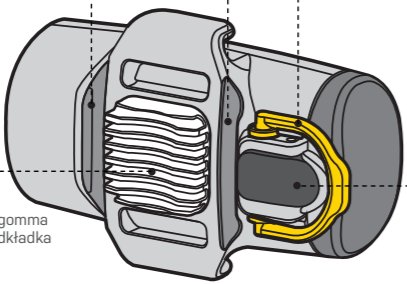
Sicherungsring  
 Bague de rétention  
 Anillos de Retención  
 Fascia per il montaggio  
 Pierścienie przytrzymujące  
 電池カバー留め具  
 고정 링  
 固定環

### Button

Taste  
 Bouton  
 Botón  
 Pulsante  
 Przycisk  
 ボタン  
 단추  
 按鈕

### Mounting Hook

Befestigungshaken  
 Crochet de montage  
 Gancho para montaje  
 Attacco gancio  
 Hak montażowy  
 取付フック  
 마운팅 후크  
 固定勾



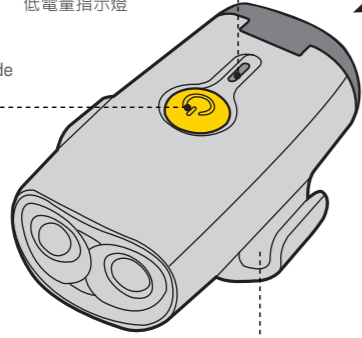
### Rubber Pad

Gummipad  
 coussinet en  
 caoutchouc  
 Protección de goma

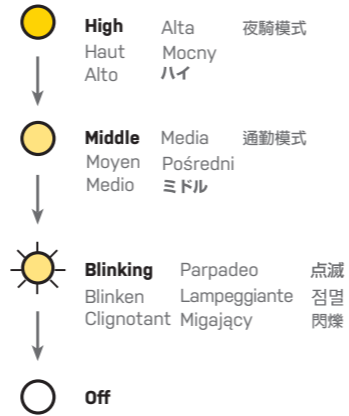
Spessori in gomma  
 Gumowa podkładka  
 ラバーパッド  
 고무 패드  
 橡膠墊片

### Power / Mode button

An/Aus, Modus-Wählknopf  
 Bouton On-Off, sélection du mode  
 Botón seleccionar modo on/ off  
 on-off tasto selezione  
 電源オン / オフ、  
 モード切り替えス  
 커짐-꺼짐, 모드 선택 버튼  
 開 / 關切換鈕



### MODE / MODUS / MODE / MODO / DURACIÓN / MODALITA' / TRYB / 機能 / 작동 순서 / 模式



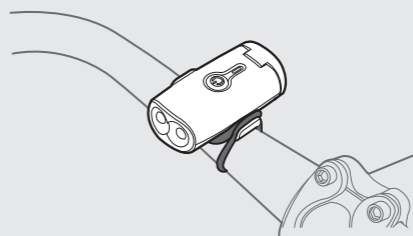
### Mounting for Helmets

Halterung für Helme  
 Fixation pour casque  
 Montaje para cascos  
 Montaje para cascos  
 Montaggio per casco  
 Montaž na kasku  
 헬멧에 장착  
 安裝於安全帽



### Mounting for Round Handlebars

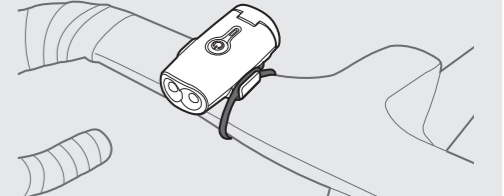
Halterung für runde Lenker  
 Fixation pour guidon arrondi  
 Montaje en manillares redondos  
 Montaggio per manubrio rotondo  
 Montaž na okrugle kierownicy  
 眞円形状ハンドルバーへの取り付け  
 일반 핸들바에 장착  
 安裝於圓管狀車頭把



### Mounting for Aero handlebar and integrated bar/stem combo

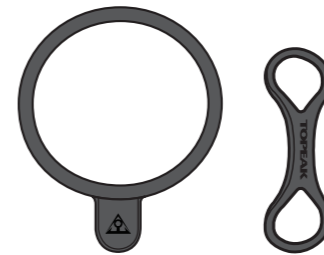
Halterung für Aero-Lenker und Vorbau-Lenker-Einheiten  
 Fixation pour cintre Aero et guidon/potence intégré  
 Para manillares Aero con potencia integrada  
 Montaggio per manubrio Aero e combinazione manubrio / attacco manubrio integrato  
 Montaž na kierownicy Aero i zintegrowanej

楕円などのエアロ形状ハンドルバー、ステム一体型ハンドルバーへの取り付け  
 에어로 핸들바 및 일체형 스템/핸들바에 장착  
 安裝於空力及一體式車手把



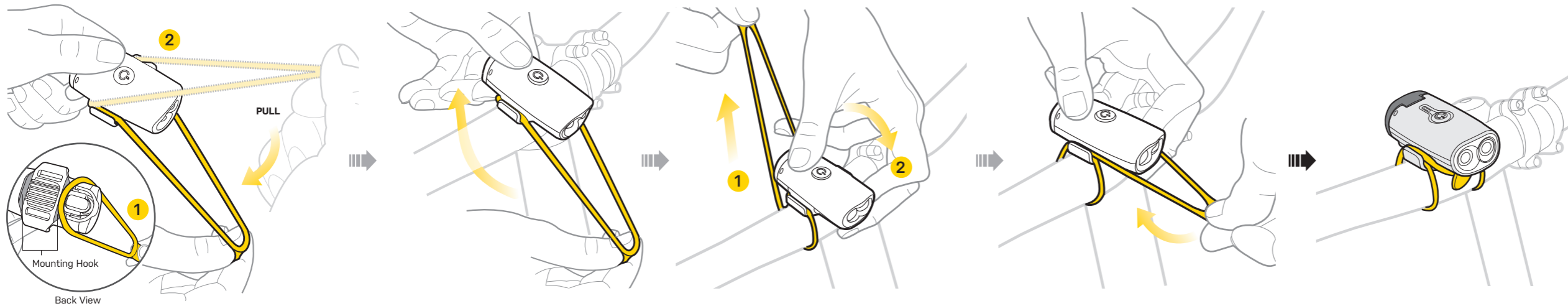
### Rubber Straps

Gummistrap  
 Sangle caoutchouc  
 Correa de goma  
 Strappi in gomma  
 Gumowy pasek  
 ラバーストラップ  
 고무 스트랩  
 橡膠束帶



### MOUNTING ON HANDLEBAR

BEFESTIGUNG AM LENKER / MONTAGE SUR LE GUIDON / MONTAJE EN EL MANILLAR / ATTACCO AL MANUBRIO / MONTAŻ NA KIEROWNICY / ハンドルバーへの取付け / 핸들바에 장착하기 / 如何安裝於車手把



### WARNING / WARNUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경고 / 注意

- Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.
- In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic.
- For ultimate safety, the HeadLux 150 AA should be used in conjunction with a specific night riding light.

- Obwohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), tauchen Sie es niemals unter Wasser.
- Für höchstmögliche Sicherheit sollte die HeadLux 150 AA bei Dunkelheit immer in Verbindung mit einer geeigneten Lampe verwendet werden.
- Der Abstrahlwinkel der HeadLux 150 AA ist sehr groß. Falls die Lampe auf öffentlichen Straßen genutzt werden soll, unbedingt sicherstellen, dass die Lampe korrekt ausgerichtet ist und niemand geblendet wird.

- Même si le corps de la lampe est étanche (conditions normales de pluie, etc.) il ne faut jamais de manière intentionnelle l'immerger totalement.
- Pour une sécurité optimale, HeadLux 150 AA devrait être utilisé avec un éclairage spécifique de nuit.
- En plus de sa forte luminosité, le faisceau diffusé est large. Dans le cadre d'une utilisation sur routes publiques, il faut ajuster l'orientation de l'éclairage de manière à ne pas éblouir les autres usagers.

- Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua, no sumergir la luz intencionadamente.
- Para incrementar la seguridad, el HeadLux 150 AA se deberá complementar con una luz específica para condiciones de poca visibilidad.
- Debido a la alta luminosidad de la luz, si se utiliza en carreteras públicas, asegúrese de no deslumbrar a los usuarios que hagan uso de las vías públicas.

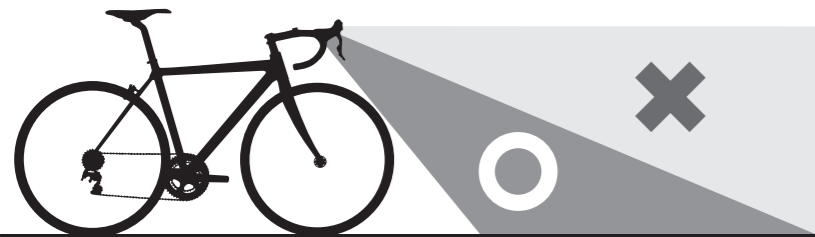
- Anche se il corpo della luce è resistente all'acqua (in normali condizioni di pioggia, ecc) non immergerlo mai in acqua.
- Per un'ulteriore sicurezza il HeadLux 150 AA dev'essere usato come luce notturna.
- Oltre alla lucentezza il fascio è molto ampio. Se utilizzate la luce su strade urbane, assicuratevi di regolare l'angolazione in modo da non accecare gli altri.

- Mimo że obudowa jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp) nigdy celowo nie zanurzaj lampy pod wodą.
- Dla bezpieczeństwa, HeadLux 150 AA powinien być stosowany w połączeniu z odpowiednią lampą do jazdy w nocy.
- Aby zwiększyć jasność, wiązka światła jest bardzo szeroka. Jeżeli musisz skorzystać z lampy na drogach publicznych, należy ustawić kąt w dół, tak aby nie oślepić nadjeżdżających pojazdów.

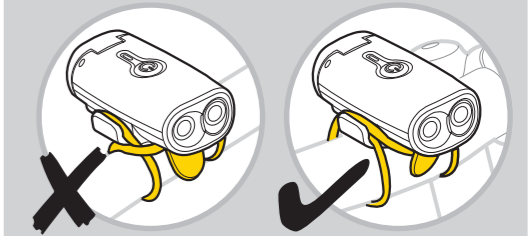
- 本体は、防滴構造（一般的な天候状態の雨等）ですが、防水構造ではありませんので、水没させないでください。
- 光が広く拡散します。公道で使用するときは、対向車が眩しくないように、必ず光軸を低めに調節してください。
- 夜間走行時の安全性を高めるため、ヘッドルクス150 AAと共に夜間走行専用ライトなどと、より強力なライトを併用してください。

- 제품은 방수 기능이 있지만 (비와 같은 일반적인 기상 상황), 절대로 고의로 물에 담그지 마십시오.
- 빛이 매우 밝고 넓게 퍼지므로 공공도로에서 사용할때 맞은편 라이더에 눈에 직접 닿지 않도록 각도를 조절하시길 바랍니다.
- 궁극적인 안전을 위해서는 추가 조명을 함께 사용하시길 바랍니다.

- 本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天候使用)，請勿將產品置於水面下。
- 為了騎車行駛的安全，本產品須與夜行燈一起使用。
- 在人潮多的道路上使用時，請將燈的照明角度下調，才不會影響他人的視線。



### WARNING / ACHTUNG / ATTENTION / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 경고 / 警告



### Ensure rubber strap is wrapped around light body mounting hook twice.

Sicherstellen, dass der Gummistrap pro Seite je zwei Mal über den Befestigungshaken führt.

Assurez-vous que le bracelet en caoutchouc est enroulé 2 fois autour du crochet de fixation du corps.

Asegúrese de que la correa de goma esté enrollada alrededor del gancho de montaje 2 veces.

Assicurarsi che il cinturino in gomma sia avvolto due volte attorno al gancio di montaggio.

Upewnij się, że gumowy pasek jest owinięty dwukrotnie wokół lampy.

ラバーストラップがライト本体の取付フックの上を2回通っていることを確認してください。

고무스트랩이 두번 감겨서 라이트 마운트에 정확히 장착되었는지 확인하십시오.

確實將束帶固定於勾槽內。

